



巴基斯坦简史

第一卷

〔巴基斯坦〕 A. H. 达尼 著
I. H. 库雷希 主编

四川人民出版社



2 035 3805 6

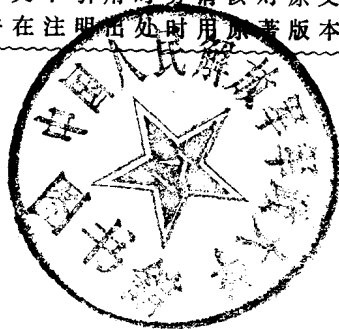
巴基斯坦简史

第一卷

前穆斯林时期

[巴基斯坦] A. H. 达尼 著
I. H. 库雷希 主编
四川大学外语系翻译组译

本书是供内部参考用的，
写文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。



四川人民出版社

内部读物

巴基斯坦简史

第一卷

前穆斯林时期

A. H. 达尼 著
〔巴基斯坦〕 I. H. 库雷希主编

四川大学外语系翻译组译

四川人民出版社出版

（成都盐道街三号）

四川省新华书店发行

四川新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32 印张13 插页4 字数179千

1974年8月第一版 1974年8月第一次印刷

书号：11118·2 定价：1.34元

本书敬献给巴基斯坦
总统穆罕默德·阿尤布汗
元帅,感谢他对我国历史以
及其正确解释和编述所
表现的持久而令人鼓舞的
关怀。

出版说明

本书是由七位巴基斯坦历史学家分工合作所编写的一部巴基斯坦历史，于1967年出版。主编

I. H. 库雷希是巴基斯坦的知名历史学家，曾任德里大学和旁遮普大学历史学系主任、德里大学文学院院长，从1950年起还任过巴基斯坦政府的国务部长、教育部长等职，1962年以来任卡拉奇大学副校长。库雷希写有多种关于次大陆和巴基斯坦历史、文化、思想等方面的著作，如《德里苏丹国的行政》、《巴基斯坦的生活方式》、《印度—巴基斯坦次大陆的穆斯林社会》等。

本书概述了巴基斯坦从古到今的历史，共分四卷刊印：（1）前穆斯林时期；（2）苏丹统治下的穆斯林政权；（3）莫卧儿帝国；（4）外国统治和穆斯林民族主义的兴起。

本书著者站在爱国主义的立场，从维护民族独立和国家尊严的角度出发，力图把巴基斯坦史

“从印度史中分离出来而使其自成体系”(见《主编者的话》)，著者在这一尝试中所作的努力是值得肯定的。

此外，著者对中巴两国的传统友谊和文化交流颇为珍视，对1951年以来的中巴关系作了较为公允的论述和评价。

本书虽名为《简史》，但内容相当丰富，线索也比较分明。在我们所见到的巴基斯坦史书中，我们认为这部《简史》是比较完整的一部。它为我们了解巴基斯坦历史的全貌和进一步研究巴基斯坦提供了不少有用的资料。

但是，同所有资产阶级的史书一样，本书自然也跳不出唯心史观的窠臼，存在着不少的缺点和错误。首先，它忽视人民群众创造历史的作用，因而对帝王将相津津乐道，夸大他们的业绩，甚至对某些帝王的扩张和掠夺行为也错误地予以表彰。其次，由于著者站在伊斯兰教的立场来论述民族和宗教的作用，因而对生活在次大陆上的诸民族及其宗教作了不恰当的褒贬。著者对英帝国主义殖民统治的罪恶及其后果虽然有所认识，但揭露和批判都不够深刻。

本书因系多人执笔，前后体例有欠统一和严谨。同一人名或地名在不同地方往往拼写各异，译文中均尽可能予以统一。至于年代、引文等方面的差误，凡已发现者，均在译文中加注说明。

汉译本是根据1967年卡拉奇大学出版部的版本译出的。原书无注，译本中的全部注释都是译者加的。

1972年12月

目 录

主编者的话	1
第一章 巴基斯坦历史的地理因素	3
第二章 古代史资料	27
第三章 史前史和原史期史	44
第四章 吠陀雅利安人的时代和文化	75
第五章 调和的时代：哲学和宗教的发展	109
第六章 阿基梅尼德时代和亚历山大入侵	138
第七章 孔雀帝国时代	167
第八章 外国的侵略和大贵霜王朝时代	200
第九章 贵霜诸沙希、匈奴诸沙希和笈多 帝国时代	235
第十章 东巴基斯坦的帝国建立时代	283
第十一章 中世纪精神和印度教的衰落	326
索引	342
地 图	
(1) 亚历山大远征西巴基斯坦	
(2) 贵霜帝国	
(3) 波罗帝国	

主 编 者 的 话

这本小书是按大学教科书的要求编写的，就是一般读者也会对它发生兴趣。

也许有人会问：真的能写出一部巴基斯坦的历史来吗？能把它充分从印度史中分离出来而使其自成体系吗？答案是：就某些时期而言，巴基斯坦的历史几乎是可以完全独立叙述的，而在另一些时期，则由于构成巴基斯坦的那些地方是那么强烈地卷入了整个地区的历史漩涡之中，以致发生在巴基斯坦的事件只具有地方性的意义，而这种意义离开了更大范围的更重大的事件，也就不可能充分理解。有时，对我国历史起支配作用的是那些发生在次大陆以外，尤其是发生在中亚细亚和伊朗高原的事件。

就印度而言，该国的事件不总是我国历史中的一个主导因素。在很长的时期里主宰印度历史命运的却是我们。这个事实需要予以承认；只要承

认了这个事实，即使最重大的事件发生在巴基斯坦疆域以外，也就不会有人对本书的书名表示惊异了。有时有些变动产生于巴基斯坦，或从巴基斯坦受到启发，它们也同样在印度起了作用。可以举出许多事例来说明这一现象。也许当本书某些观点的新奇性消逝的时候，它用以研究历史的方法，即强调巴基斯坦和巴基斯坦人的作用，也就不难为人们所接受了。

诚然，巴基斯坦是一个新建的国家，但它的土地和人民并不是新有的。在巴基斯坦建国以前，不论他们曾以何种名称出现，他们确实是存在过的。这个国家和人民的历史长河有时是独自奔流，有时则汇合在其他江河之中。尽管如此，这条长河却从未消失过。当它又找到一个新的河道时，也许失掉了它早年的特征，但它能够证明它的新的存在是复活而不是新生。

最后，略提一下本书的编辑问题：由于某些史实的引证更动很大，对于某些论点和结论不应由原著者来负主要责任。

I. H. 库雷希

第一章 巴基斯坦历史 的地理因素

地 理 的 研 究

地理为研究一个国家及其民族的历史提供了自然背景。人对其环境作出反应，并力求控制自然力量。他逐渐摆脱对自然的依赖，同时又增长其驾驭自然使之为自己服务的能力，这两者乃是人类进步的基础，而进步的速度又为人的技术能力和形成其生活方式的思想意识所决定。技术能力及其应用同样取决于一个国家的天然资源、气候及其地理位置。所以，讨论一下影响人类生活的地理因素，诸如自然特征、气候和天然资源等，是研究一个国家历史的恰当的先导。

巴 基 斯 坦

巴基斯坦是新的伊斯兰教主权共和国的名

- 2 称，包括两个主要地区，即印度—巴基斯坦次大陆西部的印度河流域及其东部的帕德马河（恒河的东支流）和梅格纳河（布拉马普特拉河的主要支流）三角洲。巴基斯坦这个名称，是穆斯林在为建立自己的国家而进行斗争的过程中创造出来的，有了自己的国家，他们便可以根据伊斯兰教的生活方式发展自己的文化传统。这个国家包括巴基斯坦的两部份，即构成西巴基斯坦的印度河流域和构成东巴基斯坦的帕德马河—梅格纳河三角洲。这两部份被大约一千哩的印度领土所隔开，这主要包括恒河流域、古代印度人的雅利安瓦尔塔^①和拉贾斯坦的大沙漠。过去把从次大陆西部的群山到极东的森林山地之间的地区称为印度河—恒河平原。这样一个广阔的平原一方面同北方的喜马拉雅山脉，另一方面又同南方的德干高原形成了鲜明的对照，然而这个地区并未产生过统一的文化。这些差别对文化的发展起过重要作用。“印度”固然得名于印度河水系，但印度人的宗教则起源于恒河水系。地理的和人的因素产

^① 雅利安瓦尔塔（Aryavarta），梵语，意为“雅利安人之地”，指喜马拉雅山和温德亚山之间的地区。

生了各种不同的生活态度。恒河型的生活态度是次大陆性的,而印度河型的则超越了本地区,受到欧亚地带各民族的主要活动的影响,同时帕德马河—梅格纳河三角洲在精神上则同东南亚的强烈季风地区较为接近。穆斯林给巴基斯坦的这两个地区带来了一种新的理想,把这个次大陆的历史同世界历史的主流联系起来,从而使这里的历史产生了一个判然的转变。所以,今天的巴基斯坦已经摆脱了次大陆的各种差异所带来的种种限制,而成为一个统一的国家。

巴基斯坦的地理特征

这种超越地理区域的眼界,是巴基斯坦地理上一个重要特征所决定的。印度河流域,不同于³因有险阻屏障而闭关自守的恒河地区,在其西部群山之间有几处为入侵的大军和迁徙的民族而洞开的门户。这些山峦并不是民族迁徙或文化传播的障碍,而倒是连接居住在亚洲腹地和次大陆两地人民的纽带。一旦发生入侵或迁徙,印度河地区就首当其冲,因而也就经常接触到欧亚地带的民族动荡。另一方面,帕德马河—梅格纳河三

角洲不仅大量接受来自恒河流域的影响，而更多的是接受来自南方海洋的影响；三角洲内充沛的雨量和汹涌的江河产生了一种生活方式，这较之平原北部的生活方式更容易保持。三角洲接纳了从北部和东部山区来的民族，并完全把他们同化了。这样一来，巴基斯坦就无从闭关自守。它的敞开的门户确立了一种人生观，而这种人生观又是影响亚洲民族迁徙的种种因素所限定的。

地 理 概 念

这种人生观分清了过去穆斯林和印度人所持的两种地理概念。穆斯林的概念源于他们曾是欧亚大陆迁徙民族的一部分，这种概念在历史上一一直支配着他们的政治和国策。世界旅行者如伊本·巴图塔，地理学家如亚古特，都在伊斯兰教的历史上起过特殊的作用。渴望扩大自己的地理知识乃是穆斯林历史学家的特有品质。穆斯林来到以后，他们首次解放了使次大陆从印度河到帕德马河—梅格纳河三角洲统一起来的那些力量；他们开创了一个新时代，把当地历史同亚洲经常迁徙的民族的历史永远联系起来。穆斯林的国家

活动不局限在北方喜马拉雅山和南方海洋之间的战场上，同时也卷入了中亚细亚的许多事件。相反，印度人的地理概念在视野上是受局限的，即局限于他们自己的国土范围以内。我们只是在他们的宇宙论的著述里，才看到一段记载，谈到围绕弥楼山的四大洲(dvipa^①)，但这个概念纯属幻想。只有关于赡部洲的概念是真实的；赡部洲是给次大陆起的名称，见于孔雀王朝的统治者阿育王的历史记载上。在正统的印度历史文献里，次大陆常常被称为婆罗多国(Bharatavarsha)，由此而得出婆罗多(Bharata)这个现代的印度名称。《毘湿奴往世书》(Vishnu Purana)给次大陆下了这样的定义：“在大洋之北与雪山之南的地方名婆罗多，婆罗多的后裔生聚于此。”许多作家，如印度著名的政治学家考提利亚说过，位于喜马拉雅山和海洋之间的这块土地乃是“转轮王之地”(皇帝的国土)。梵语典籍提出告诫：一个君王的最高职责就是宣布他对这块地方享有宗主权。举例来说，关于神话英雄腊古的“征服世界”

① 我国古代译为提鞞波，意为“洲”。

(Dig-Vijaya)，迦梨陀婆赋予了诗意的遐想，即使在这样的遐想中，他仍然把英雄的活动范围限制在次大陆以内。印度人的这种视野上的局限性产生了一种跟穆斯林根本不同的心理状态。

巴基斯坦在地理上更广阔视野

在地理上，巴基斯坦是一块更辽阔的陆地的一部份；这块陆地北抵喜马拉雅山，南临海洋，西接兴都库什山的支脉，东则沿第三纪山脉一直延伸到东南亚腹地。这片可称为“南亚”的辽阔陆地，从来没有在一个政权之下统一起来，也没有在语言、文化或种族方面按照统一的类型向前发展。各种不同的差异一直是这一广大地区的固有特点。一些民族曾几次从外面迁入本地，而每次都增加了居民的复杂性。在这些外来民族中，占压倒优势的是穆斯林；他们使本地区各民族直接同亚洲的主要历史潮流发生接触，并生动活跃地保持着他们自己特有的文化。即使他们分散在这一广大地区的各个不同地方，共同的文化基本特点仍然把他们联系在一起，同时又使他们区别于住在同一地方的其他民族。穆斯林的这种历史

文化的同一性是给我们留下来的一份巨大遗产，巴基斯坦的穆斯林的团结一致正是牢牢植根在这一文化遗产之中的。

地 理 类 型

同穆斯林文化的统一性相反，印度人却分裂成了更小的集团，每个地区有种种不同的文化水平。在漫长的历史发展过程中，每一个天然地区都培育出了一种不同的文化。因此，要研究次大陆的文化发展就必须研究其不同的地区。文化标准按照不同地区的物质资源和生活条件的变化而变化。例如，富饶的冲积流域能使社会维持较高的生活水平，而贫瘠的山区则只能保持其低水平。由于这些原因，现在居住在横亘次大陆中心的温德亚山，或沿阿腊伐利山麓，或在阿萨姆和南印度山谷中贫瘠地区的土著居民，他们的发展就大大落后了。恰巧相反，发展较快的社会都在印度河、恒河、布拉马普特拉河、马哈纳迪河、哥达瓦里河、克里希纳河和科佛里河等河流的主要流域。古代的伟大王国曾在这些地方繁荣成长，形成重要的文化中心。这个次大陆的政治历史就